



## Vedkløyver til traktor art.nr.: 20571

FOR DIN EGEN SIKKERHET!

LES OG FORSTÅ HELE BRUKERMANUALEN FØR DU BRUKER VEDKLØYVEREN!

## Vedkløyver til traktor brukermanual

Modell: LS20T

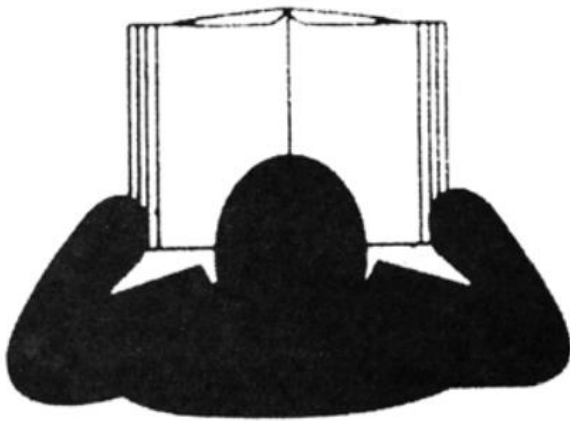
Serienummer: xxxxxxxxxxxx


Wee.no --> art.nr.: 20571

***wee.no***

Før vedkløyveren tas i bruk, er operatøren forpliktet til å lese nøye gjennom brukermanualen, og lære bruken og sikkerheten av vedkløyveren. Dette er for å forsikre seg at redskapet brukes korrekt og ikke utøver fare for personer eller annen eiendom. Korrekt bruk og periodisk kontroll er også viktige faktorer for effektivitet, ytelse og levetiden for redskapet.

Sikkerhetstips og anvisninger som blir beskrevet i denne manualen beskriver ikke alle situasjoner og forhold som kan forekomme i praktisk bruk. Sunn fornuft, grundighet og ansvar er faktorer som det antas at operatøren opererer etter, slik at veltenkte valg blir tatt i ulike situasjoner som kan oppstå. Denne manualen skal alltid være lett tilgjengelig til enhver tid. Dersom vedkløyveren selges, skal denne manualen følge med på kjøpet, slik at ny eier av redskapet kan lese og forstå bruken av vedkløyveren.



 **ADVARSEL:** Les brukermanualen nøye. Ikke bruk redskapet uten å ha lest og forstått brukermanualen.

# Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsforskrifter .....	4
Introduksjon.....	7
Forberedelse av vedkubber .....	7
Arbeidsområde.....	7
Oversiktsbilde av vedkløyveren.....	8
Bruerveiledning .....	9
Vedlikehold.....	11
Hver gang redskapet skal tas i bruk.....	11
Hydraulikk.....	11
Transport og oppbevaring.....	12
Teknisk informasjon.....	13
CE-sertifikat .....	14
Montering av fjær til hydraulikkspaker.....	15

## Sikkerhetsforskrifter

1. Vedkløyveren skal ikke brukes til andre formål enn det den er designet for.
2. Vedkløyveren skal ikke brukes uten nødvendig trening. Bli kjent med redskapet og dens funksjoner før bruk. Det er krav at arbeidsgiver gir opplæring av redskapet til arbeidstakere som skal betjene redskapet, samt holde oversikt over opplæringsplan.
3. Ikke overskrid kapasiteten til vedkløyveren.
4. Dersom nødtilfeller oppstår skal man stanse alt arbeid, og skru av motoren til traktoren.
5. Pass på at alle sikkerhetsdeksler er påmontert før redskapet tas i bruk.
6. Pass på at redskapet er tilstrekkelig påkoblet 3-punktfestet til traktoren, før en bruker redskapet.
7. Ved bruk av redskapet skal operatøren stå ved spakene som styrer de hydrauliske komponentene. Dette blir også kalla operatørsonen. Det skal ikke forsøkes å betjene vedkløyveren utenfra operatørsonen.

8. Operatøren skal ikke være påvirket av noen form for rus, medisiner og/eller utmattelse/søvnighet ved bruk av redskapet.

9. Operatøren skal være utstyrt med verneutstyr.
10. Operatøren må ikke bruke løstsittende klær som lett kan hekte seg fast i redskapet eller i kontrollspakene til hydraulikken.



11. Man skal ha god oversikt, og passe på at ingen personer, spesielt barn, stikker fingre eller andre kroppsdeler i redskapet. Her er det stor klem- og kuttfare! Opprett en sikkerhetssone på 3 meter fra redskapet ved bruk.



12. Det skal kun være operatøren som betjener redskapet. La aldri en person betjene kontrollspakene, mens en annen setter i vedkubber.
13. Redskapet skal aldri forlates uten tilsyn med motoren til traktoren i gang.
14. Vedkløyveren skal kun brukes på et jevnt, tørt og hardt underlag. Holdes borte fra stigninger/skrånninger.
15. Hold arbeidsområdet fritt for kløyvde vedkubber, rusk og andre hindringer.


16. Aldri fjern fremmedlegemer som har havnet i redskapet mens det ligger oljetrykk i hydraulikken til redskapet. Motoren til traktoren må stanses, før en fjerner fremmedlegemer, slik at det ikke vil være mulig for hydraulikksylinderen å bevege seg.
17. Dersom knivbladet skal inspiseres/justeres må man skru av motoren til traktoren, og forsikre seg om at det ikke ligger oljetrykk i hydraulikksylinderen.
18. Traktorer kan gi fra seg høy støy. Ved langvarig bruk anbefales det å bruke ørebeskyttelse for å unngå skader på hørselen.
19. Pass på at ingen kroppsdeler berører knivbladet til vedkløyveren, når den er i bruk.
20. Bruk alltid originale reservedeler ved bytting av deler.
21. Vedkløyveren skal ikke brukes eller lagres i miljøer hvor den fort kan ruste, bli støvete eller bli skadet på noen måte.
22. Operatøren har selv ansvar for at vedkløyveren blir brukt til formålet den er designet til, og må se til at sikkerheten blir ivaretatt, slik at skader og uhell unngås.
23. Eier av redskapet må forsikre seg om at alle som skal bruke vedkløyveren leser og forstår innholdet i manualen.
24. Alt vedlikehold, reparasjon og installasjon skal gjøres av autorisert personell.
25. Det må ikke foretas noen modifikasjoner som endrer vedkløyveren iht. CE-sertifiseringen.





Dersom en ikke følger de overnevnte sikkerhetstipsene/reglene og sikkerhetsforskriftene på neste side, bærer produsenten/forhandleren ingen ansvar for pådratt risiko, ulykker og skader som oppstår som følge av bruk av redskapet.


Forhandler eller produsent påtar ikke ansvar for skader forårsaket av uautorisert bruk eller feil bruk av redskapet. Det påtas ikke ansvar for skader dersom redskapet er gjennomgått modifikasjoner som ikke er autorisert av produsenten.


For å forebygge skader på operatørene og andre personer som er i nærheten av redskapet, er det helt avgjørende å følge sikkerhetsforskriftene.


 Dette internasjonale symbolet indikerer viktige meldinger om sikkerhet. Når du ser symbolet, vær ekstra oppmerksom på en mulig fare/skade/risiko for deg selv og andre personer. Les vedlagt instruksjon nøye.


 Maskinoperatøren er forpliktet til å bli kjent med sikkerhetstipsene/reglene, bruken av redskapet og skal informeres om generelle prinsipper om arbeidssikkerhet


 For hver gang redskapet skal brukes, må man kontrollere alle deler for mulig slitasje, skade eller om noe er løst. Defekter som oppdages må utbedres umiddelbart. Reparasjoner skal kun gjøres av autorisert personell, hvor originale deler blir brukt.

 Før en utfører noen form for vedlikehold av redskapet, **må** man skru av motoren til traktoren og redusere oljetrykket i hydraulikken til redskapet! Traktoren må også være helt avslått og oljetrykket i hydraulikken til redskapet være redusert, når en skal forlate redskapet uten tilsyn.

 Overhold grunnleggende sikkerhetsforskrifter når en bruker redskapet. En må se til at andre personer beveger seg på en trygg avstand fra redskapet når den er i drift.

 Maskinoperatøren bør bruke arbeidsklær iht. CSN EN 166 og CSN EN 1731. (Tett-sittende klær, vernesko, arbeidshansker og vernebriller).

 Fjerning av beskyttelsesdeksler og andre sikkerhetstiltak er forbudt!

 All form for reparasjon, justering, smøring og rensing skal gjøres når vedkløyveren er helt avslått (motoren til traktoren er av og oljetrykket i hydraulikksystemet er redusert).

## Introduksjon

### Forberedelse av vedkubber

Begge endene på vedkubbene bør være kuttet så jevnt som mulig. Dette er for å forhindre at vedkubbene skal falle ut av vedkløyveren ved bruk. Vedkubbene skal ikke skjæres opp i større stykker enn 40 cm, før de legges inn i vedkløyveren.

### Arbeidsområde

Vedkløyveren skal **aldri** brukes på et glatt, vått, gjørmete eller isete underlag. Den skal heller ikke brukes i stigninger/skrånninger. Redskapet skal kun brukes på jevnt, tørt og hardt underlag.

Vedkløyveren må heller ikke brukes i et avlukket område. Eksosen fra traktoren inneholder karbonmonoksid, som kan være dødelig om det inhaleres.

Vedkløyveren skal kun brukes i et godt belyst område. Pass også på at arbeidsområdet rundt vedkløyveren holdes ryddig. Fjern kløyvde vedkubber som ligger rundt vedkløyveren for å forhindre at operatør eller personer rundt skal snuble i dem.



## Oversiktsbilde av vedkløyveren



Nr.	Beskrivelse
1	Oppsamler
2	Justering av knivblad
3	Knivblad
4	Pressplate
5	Hydraulikkylinder
6	3-punktsfeste
7	Spaker til å styre hydraulikkylinderen inn og ut
8	Hydraulikkslanger



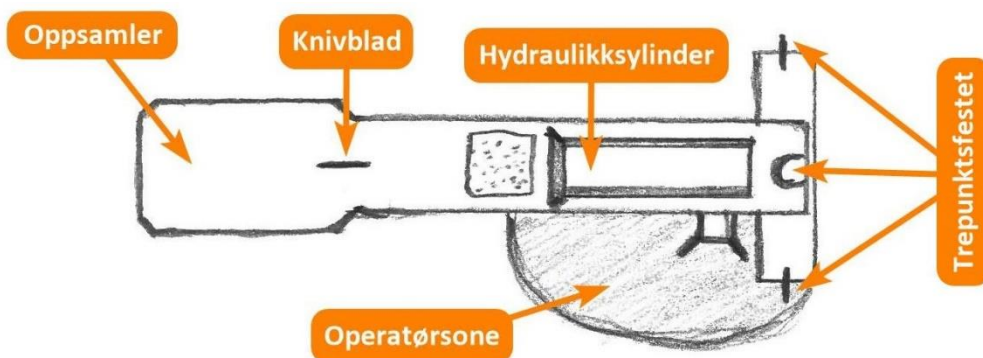
## Brukerveiledning

Først må vi rygge traktoren bort til vedkløyveren. Vær oppmerksom på at ingen personer er mellom traktor og vedkløyveren, når traktoren rygger bort til vedkløyveren! Deretter kobler vi traktorens trekkstenger til vedkløyverens 3-punktfeste. På den måten kan vi enkelt løfte og senke ned vedkløyveren. Dersom man skal ha store og tunge vedkubber i vedkløyveren, har man da muligheten til å senke ned vedkløyveren til bakken, slik at man lettere kan plassere den store og tunge vedkubben. Deretter kan man koble til hydraulikken. Her er det to slanger som skal kobles til, INN og UT. Hvilken hydraulikkslange som er INN, og hvilken som er UT, er tydelig merket på de to hydraulikkslangene.

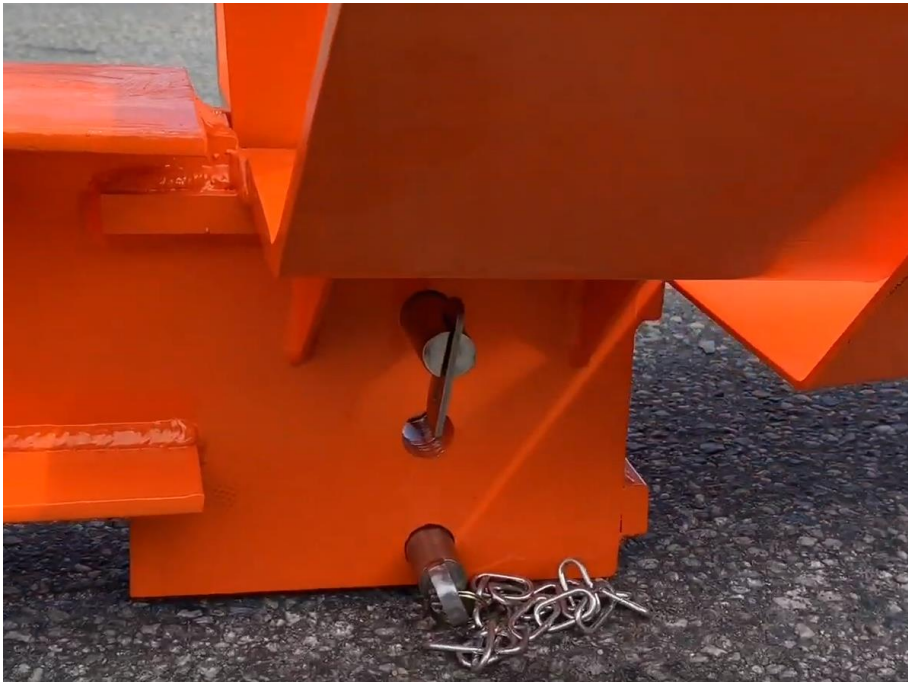
Når hydraulikkslangene er koblet til, og man har åpnet opp for at disse slangene får hydraulikkolje og trykk, skal man først kjøre sylindere inn og ut minst 5-6 ganger. Dette er for å utlufts systemet,

slik at ukontrollerte bevegelser ikke forekommer under drift. Dersom det er luft i systemet, vil ikke vedkløyverens hydraulikksylinder fungere som normalt, og dette kan føre til ukontrollert bevegelse av hydraulikksylinderen, og kan resultere i mulig skade.

Etter utluftingen er vedkløyveren klar til bruk. Da skal vedkløyveren **kun** brukes fra operatørsone. Legg den oppkappede vedkubben inntil enten vedkløyverens knivblad eller hydraulikksylinderens flate, og press begge spakene til hydraulikken mot deg. Begge spakene må holdes i denne posisjonen for at hydraulikksylinderen skal kjøres ut og presse vedkubben inn mot vedkløyverens knivblad. At begge spakene må holdes inne er en ekstra sikkerhet for operatøren. Etter at vedkubben er kløyvd, presser vi spakene innover, og da skal hydraulikksylinderen automatisk returnere til normal posisjon, uten at vi trenger å holde inne spakene.



Knivbladet kan reguleres i høyden, ved å bruke låsesplinter i hullene som er boret i knivbladet. Ta ut låsesplintene, reguler høyden, og lås knivbladet ved å sette tilbake låsesplinten gjennom rammen og knivbladet.



Etter endt bruk av vedkløyveren skal man frakte den til et tørt og trygt oppbevaringssted, uten fare for fukt og regn. Pass på at man avlaster oljetrykket i hydraulikkslangene, før man kobler slangene fra traktoren. Hydraulikkolje under høyt trykk er svært helseskadelig, og kan i verste fall føre til død. Etter at hydraulikkslangene trygt er koblet fra traktoren, kan man deretter



koble fra 3-punktsfestet. Pass på at vedkløyveren står på et stabilt, jevnt og hardt underlag, og har kontakt med underlaget, før man kobler fra 3-punktsfestet.

## **Vedlikehold**

For å forsikre seg en langsiktig fornøyelse av vedkløyveren, må den gis korrekt vedlikehold. Regelmessig service og vedlikehold av redskapet vil forhindre tidlig slitasje, og forsikrer at alle funksjoner fungerer slik de skal. Utfør en regelmessig kontroll av skruer, bolter, muttere, konstruksjon, hydrauliske slangekoblinger, hydrauliske slanger og komponenter. Sjekk etter slitasje, skader, deformasjoner, og om alt er tilstrekkelig festet. Bytt ut skadde og slitte deler umiddelbart med originale deler.

Pass også på at man regelmessig sjekker at alle sikkerhetsmerker og navneplaten er leselige og tydelige. Bestill eventuelt nye merker, dersom noen av merkene begynner å bli falmet, skadet, eller uleselige.

Bruk aldri vedkløyveren dersom den er i dårlig mekanisk stand eller om den trenger reparasjon.

Ikke utfør endringer på vedkløyverens hydrauliske komponenter eller konstruksjon.

### **Hver gang redskapet skal tas i bruk**

- Sjekk den generelle tilstanden til redskapet
- Sjekk at knivbladet er helt, fint og tilstrekkelig festet til redskapet
- Sjekk at hydraulikksylinderen er tilstrekkelig festet og i funksjonell tilstand
- Forsikre deg om at det er ingen oljelekkasjer
- Sjekk at det er ingen skader på de hydrauliske slangene

## **Hydraulikk**

De hydrauliske systemet på vedkløyveren krever nøye inspeksjon i likhet med de mekaniske delene. Pass på å bytte ut slitte, frynsete, sprukne eller på andre måter skadde hydrauliske slanger og komponenter.

Sjekk aldri etter oljelekkasjer med hånden. Olje under høyt trykk kan penetrere hud og øyne, og føre til alvorlige skader, infeksjoner, reaksjoner, og i verste fall død. Man må derfor umiddelbart ta kontakt med lege etter eksponering av hydraulikkolje. Ettersom hydraulikkolje kan være så farlig og skadelig, skal man alltid bruke verneutstyr slik som vernebriller, hansker

og verneklær som tåler kjemikalier. For å sjekke etter oljelekkasjer er det anbefalt å bruke et lite stykke med papp. Plasser pappbiten over området man mistenker lekker olje. Dersom man opplever misfarging av pappbiten, har man funnet området hvor oljelekkasjen finner sted.

Når man skal løsne og fjerne de hydrauliske slangene fra traktoren, må man alltid passe på å avlaste oljetrykket fra hydraulikkslangene, før man kobler av slangene fra traktoren.



### **Transport og oppbevaring**

Vedkløyveren transporteres ved hjelp av traktorens 3-punktfeste. Pass derfor på at vedkløyveren er skikkelig festet til traktorens 3-punktfeste. Vær også oppmerksom på at det ikke skal være last eller vedkubber i eller på vedkløyveren under transport. Det skal heller ikke være personer som sitter eller henger etter vedkløyveren.

Ved transport må man passe på å plassere oppsamlingsbrettet i transportmodus. Dette gjøres ved å vippe opp oppsamlingsbrettet.

Løft opp vedkløyveren ved hjelp av 3-punktfestet, og vedkløyveren er klar for å transporteres.

Vedkløyveren skal oppbevares i tørre og trygge omgivelser. Den må stå på et jevnt, flatt og hardt underlag, uten fare for at den skal velte. Dette vil også føre til at vedkløyveren kan lettere kobles på og av traktor. Dersom vedkløyveren skal lagres over en lengre periode, må redskapet vaskes og renses for alt smuss, rusk og trerester. Reparer lakkskader som har oppstått, og smør et tynt lag med rusthemmende olje på vedkløyverens overflater som ikke er overflatebehandlet. Vær spesielt oppmerksom på å smøre et tynt lag med rusthemmende olje på synlige deler av hydraulikksylinderstempelet. Sjekk også om maskinen trenger reservedeler, og bytt eventuelt skadde/slitte deler.

## Teknisk informasjon

Modell		LS20T
Kløyvekraft		20 tonn
Drift		Hydraulikk fra traktor
Maks kløyvestørrelse		Ø500 x 610 mm
Syklus (tur/retur)		16 sekunder
3-punktfestet	Toppstag	Ø19 mm
	Løftearmer	Ø22 mm
Egenvekt		165 kg
Transportdimensjoner (LxBxH)		1800 x 540 x 500 mm





# C E R T I F I C A T E

## ATTESTATION CERTIFICATE OF MACHINERY DIRECTIVES

Technical file of the company mentioned below has been inspected and audit has been completed successfully.

2006/42/EC Machinery Directive has been taken as references for these processes.

Company Name	: Laizhou Baolai Machinery Factory
Company Address	: Before beiliu industrial park, Yongan road street, Laizhou City, Shandong Province, P.R.China
Related Directives and Annex	: Machinery Directive 2006/42/EC / Annex VIII
Related Standards	: EN ISO 12100 :2010; EN 609-1:1999+A2:2009
Product Name	: Log Splitter
Report No and Date	: TCF(14)-1006-1-2-MD
Product Brand/Model/Type	: LS8T, LS16T, LS20T, LS22T, LS25T, LS27T, LS30T, LS35T, LS37T, LS45T
Certificate Number	: M.2014.103.3902
Initial Assessment Date	: 17.12.2014
Registration Date	: 18.12.2014
Reissue Date/No	: -

UDEM International Certification  
Auditing Training Centre Industry  
and Trade Co. Ltd.

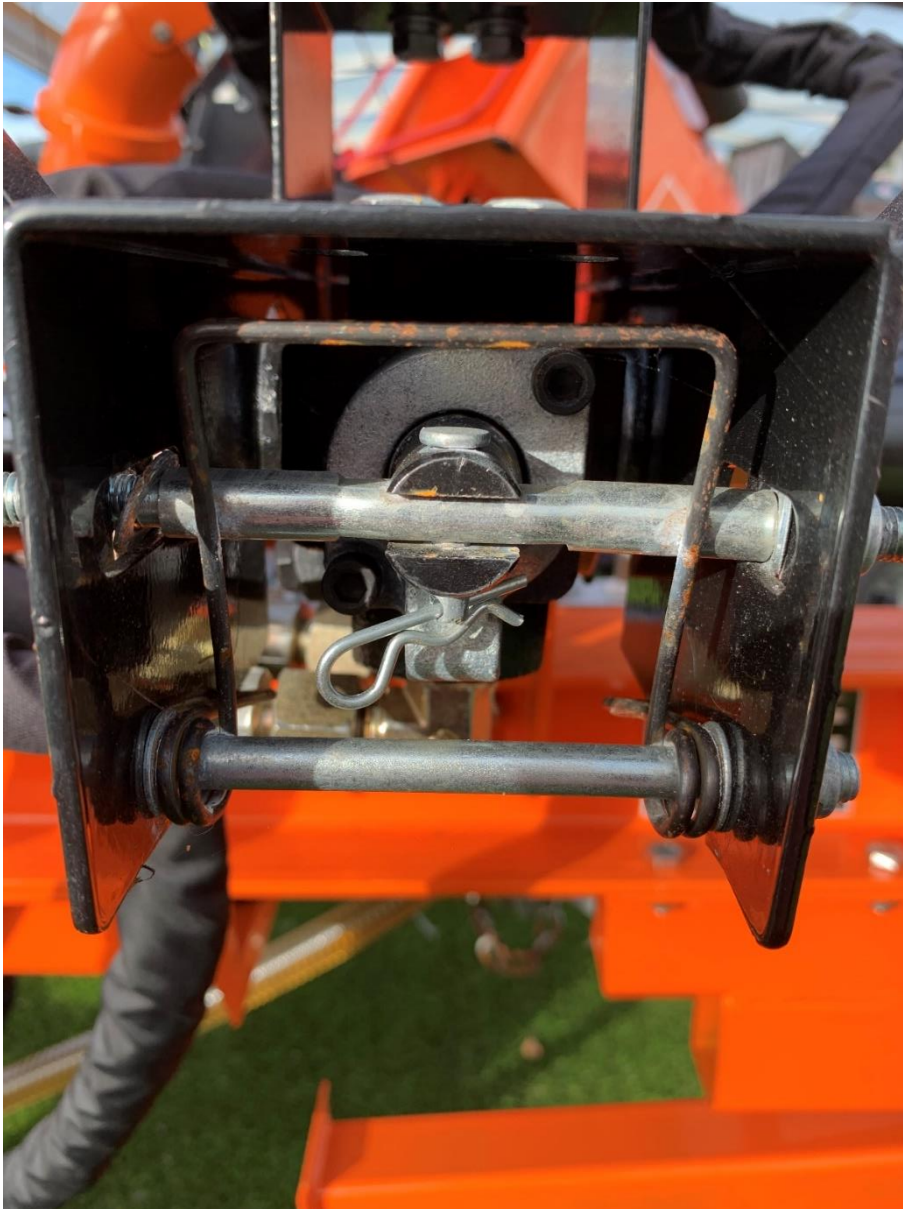
The currency of the certificate can be checked through [www.udemltd.com.tr](http://www.udemltd.com.tr). The CE mark shown on the right can only be used under the responsibility of the manufacturer with the completion of EC Declaration of Conformity for all the relevant Directives. This certificate remains the property of UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Co. Ltd. to whom it must be returned upon request. The above named firm must keep a copy of this certificate for 15 years from the registration of certificate. The above named firm must notify all changes related with the approved type to UDEM. If UDEM will not renew expiry date of this certificate in question

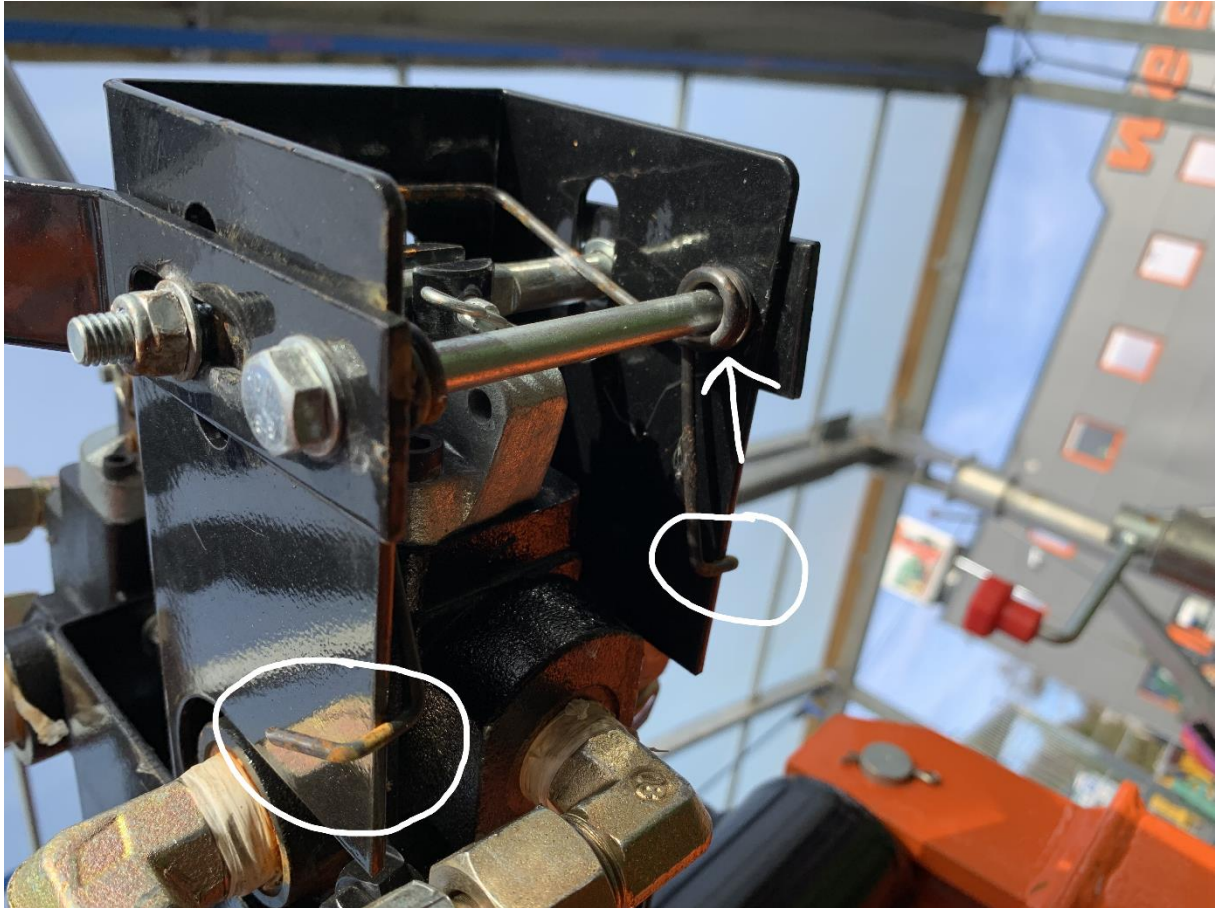


**Address:** Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10 Çankaya - Ankara - TURKEY  
**Phone:** +90 312 443 03 77 **Fax:** +90 312 441 87 72  
**E-mail:** [info@udemltd.com.tr](mailto:info@udemltd.com.tr) [www.udemltd.com.tr](http://www.udemltd.com.tr)

## Montering av fjær til hydraulikkspaker

På spakene skal det være montert en fjær som hindrer operatøren til å låse spakene i en slik posisjon at stempelet går automatisk mot knivbladet. Dette er en sikkerhetsfunksjon, som gjør at man må bruke begge hendene til å operere vedkløyveren. Dersom man da slipper spakene, vil fjæren presse spakene til nøytral/fri-posisjon, slik at stempelet til hydraulikksylinderen stopper opp. Fjæren skal være montert slik som illustrert på bildene nedenfor.





Legg merke til at nederste bolt går gjennom fjæren. Fjæren ligger foran øverste bolt, slik at når spakene presses bakover, vil fjæren presse mot bolten til spakene, og dersom man da slipper spakene, vil fjæren presse bolten/spakene til normal posisjon. Pass på at endene til fjæren ligger på utsiden av huset til spakene.